

ОТЗЫВ

Крылова Эдуарда Геннадьевича,

официального оппонента, доктора педагогических наук, доцента,
заведующего кафедрой «Механика» Федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования
«Ижевский государственный технический университет имени М.Т. Калашникова»
о диссертации **Гаврилова Максима Владимировича**
«Методика обучения студентов-юристов
составлению международных правовых документов на иностранном языке на
основе инструментов искусственного интеллекта (английский язык)»,
представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по
специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные
языки, высшее образование)

Высшее профессиональное образование призвано удовлетворять актуальные потребности общества и государства; следовательно общая направленность образования как процесса, а также его содержание должны быть релевантны современным вызовам и учитывать условия и возможности, складывающиеся в социальной, профессиональной и информационно-коммуникационной сферах на переживаемой нами стадии общественного развития. В области иноязычного обучения студентов неязыковых направлений подготовки в настоящее время, на наш взгляд, наибольшее значение имеют три процесса, влияющие на развитие методической науки. Во-первых, происходят значительные изменения в мотивационно-ценностной сфере студентов. Ориентация на использование иностранного языка в целях профессионального роста, а также личностного развития, приводит к формированию системы мотивов обучающихся, выходящих за пределы внешней, учебной мотивации, фактически доминировавшей многие годы. Овладение иностранным языком становится ценностью, важным личностным ресурсом, элементом мягкой силы. Эти изменения не могут не влиять на переосмысление содержания страноведческого, межкультурного, социокультурного компонентов в обучении иностранному языку. Во-вторых, возрастающая профессиональная направленность иноязычного обучения способствовала появлению и развитию таких методических подходов, как язык для специальных целей, предметно-языковое интегрированное обучение и преподавание на иностранном языке (использование иностранного языка как

средства обучения). Методологически обоснованное применение элементов этих подходов и их сочетание может предоставить эффективный инструмент для решения конкретных методических задач. Однако проектирование соответствующего учебного курса сопряжено с разрешением целого ряда трудностей методического, психологического, дидактического, организационного порядка. В-третьих, бурное развитие информационно-коммуникационных технологий изменило среду иноязычного общения революционно. Появились новые формы общения, развиваются разнообразные сервисы, облегчающие восприятие и порождение иноязычной речи. В жизнь вступает так называемое поколение Z – практичные молодые люди, во многом ориентированные на заочное, виртуальное общение, активное использование нейросетей и технологий искусственного интеллекта.

Безусловную *актуальность* диссертационному исследованию Гаврилова Максима Владимировича придает то, что он обращается и исследует все три перечисленных выше процесса. Действительно, диссертант ставит конкретную, практически достижимую задачу, относящуюся к профессиональной сфере: обучение студентов-юристов составлению международных правовых документов на иностранном языке. Автор совершенно справедливо отмечает, что внутренняя познавательная мотивация и внешняя социальная мотивация тесно связаны и взаимодействуют друг с другом. Отталкиваясь от трехчастной структуры внутренней познавательной мотивации Галины Владимировны Роговой, диссертант фактически говорит о трансформации системы внутренних мотивов. Наряду с коммуникативными, лингвопознавательными и инструментальными мотивами, важными становятся мотивы, связанные непосредственно с профессиональной деятельностью. А формирование их затруднительно без подробного исследования особенностей профессионального дискурса, которое Максим Владимирович и предпринимает. В работе определены участники, стратегии и хронотип юридического дискурса; установлены лексические и стилистические особенности языка, включая дискурсивные формулы; выявлен перечень специфических речевых действий и социально-коммуникативных ролей в контекстах, свойственных профессиональному дискурсу; определено предметное

содержание письменного дискурса по трем профилям обучения направления подготовки «Юриспруденция». Подробное исследование профессионального дискурса позволило автору выявить целый ряд профессиональных задач, определить и обосновать виртуальные инструменты для решения этих задач, и на основании этого разработать матрицу технических решений на базе искусственного интеллекта (ИИ), используемых юристами в профессиональной сфере. Предложенная автором матрица, объединяющая профессиональные задачи, учебные дисциплины и инструменты ИИ, и определяющая их взаимодействие, придает исследованию признаки *научной новизны*. А доказанное автором положение о целесообразности использования технических решений на базе ИИ с целью формирования профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции следует отнести к *теоретической значимости* работы.

В диссертации проведено исследование методических подходов к обучению иностранному языку профессиональной направленности. На основании анализа целого ряда факторов, в частности, уровня владения обучающимися иностранным языком, особенностей профессионального дискурса, возможностей междисциплинарной координации, мотивации преподавателей и студентов, организационных условий, и ряда других, М.В. Гаврилов в качестве ведущего для своей работы определяет предметно-языковое интегрированное обучение. В связи с этим, и в рамках заявленной тематики исследования, автор закономерно обращается к интеграции учебных заданий на составление правовых документов с заданиями на развитие речевых умений и формированию языковых навыков иноязычной речи студентов. Привнесение элементов профессиональной деятельности в языковое образование позволяет реализовывать формы активного и продуктивного обучения, столь необходимые для развития иноязычных речевых умений. Одним из ведущих средств обучения являются интерактивные конструкторы юридических документов, на основании которых создаются условно-речевые и речевые упражнения. Следует отметить, что при составлении упражнений автор умело использует особенности юридического дискурса, такие как высокая предсказуемость и коллокационный потенциал фрагментов письменного текста. Многократно опредмеченные коммуникативные потребности

и многократное повторение устойчивых речевых конструкций способствуют развитию и поддержанию коммуникативного интереса студентов, а также создают ситуацию успеха. В авторском обучении широко используется метод кейсов, в котором задействуется поиск актуальной иноязычной профессиональной информации с помощью чат-ботов. Получение обучающимися навыка поиска информации в предметном поле способствует формированию критического мышления на основании многократного принятия смысловых решений и совершения интеллектуальных мыслительных операций.

Бурно развивающиеся в настоящее время отрасли компьютерных наук, связанные с ИИ и нейросетями, проникают во многие сферы человеческой деятельности, в том числе и в образование. Об актуальности проблем, связанным с этим явлением, свидетельствует взрывной рост количества публикаций, посвященных этой тематике. На сайте e-library размещены данные около 1000 публикаций в журналах, материалах конференций, монографиях, опубликованных в 2024-2025 гг. Мы разделяем позицию диссертанта, заключающуюся в том, что подготовка квалифицированных кадров в вузе к современным реалиям невозможна без интеграции в процесс обучения профессионально ориентированных инструментов ИИ. Диссертант провел исследование доступных программных средств и установил область использования каждого из них. Следует отметить степень подробности и проработанности авторской классификации инструментов ИИ с точки зрения их использования для решения профессиональных задач – от составления шаблонов документов до консультаций по юридическим вопросам и моделирования диалогов с клиентами. В целях выработки методических решений по включению ИИ в иноязычное профессионально направленное обучение М.В. Гаврилов исследует опыт, накопленный за последние годы в отечественной педагогике в отношении инновационных методик обучения иностранному языку. При этом особое внимание было уделено условиям успешного внедрения таких методик.

Для любой новой методической системы одной из важнейших характеристик являются возможность ее эффективной реализации. Следовательно, рассмотрение условий этой реализации является абсолютно необходимым этапом разработки

методики. В этой связи закономерно и важно, что, опираясь на обширный обзор литературы и на собственный опыт, диссертант исследует организационные, психологические и педагогические условия осуществления предлагаемого им образовательного процесса. Субъектом части условий является студенческий коллектив (в аспектах мотивации, степени сформированности иноязычной компетенции, однородности учебных групп), другая часть адресована преподавателям (здесь определяющей является компетенция преподавателя в области искусственного интеллекта, которая раскрывается через правовую, методическую, прогнозную, инструментальную, контрольную составляющие, а также составляющую в области кибербезопасности). И, наконец, поскольку методика разрабатывается в рамках интегрированного подхода, еще одним условием является интеграция заданий на составление правовых документов с заданиями на развитие речевых умений и формирование языковых навыков речи студентов. Разработанные и подробно обоснованные условия реализации инновационной авторской методики также следует отнести к *научной новизне* исследования.

Наиболее полно и наглядно авторские методические достижения представлены в методической модели, имеющей традиционную для методических исследований структуру и объединяющей пять взаимосвязанных компонентов, или блоков. Теоретический блок, задающий направленность всего образовательного процесса, базируется на положениях компетентностного, системного, коммуникативного, когнитивного, проблемно-задачного, личностно-деятельностного и интегрированного подходов. В методике обучения подходы реализуются через целую систему дидактических и методических принципов, которые диссертант рассматривает весьма подробно.

М.В. Гавриловым предложен алгоритм обучения студентов-юристов составлению правовых документов на иностранном языке с использованием инструментов ИИ. Алгоритм включает восемь последовательных этапов, для каждого этапа определяются действия преподавателя и действия студентов. В алгоритме предусмотрены такие важные для формирования элементов иноязычной коммуникативной компетенции этапы, как: развитие лексико-грамматических

навыков; внеаудиторная самостоятельная учебная деятельность студентов по составлению юридических документов, в том числе с использованием метода проектов; интерактивная коммуникация в ходе самооценки, взаимной оценки и обсуждения; выборочная оценка преподавателем созданного продукта по языковым и профессиональным критериям; рефлексия студентами использования инструментов ИИ для составления юридических документов с точки зрения технологичности, полезности, этичности и рисков. Информационную основу учебных материалов составляют тексты различных типов юридических документов, описанных в первой главе диссертации.

Авторская методика прошла апробацию на базе кафедр лингвистики и лингводидактики Факультета педагогики и кафедры гражданского права Института права и национальной безопасности Тамбовского государственного университета имени Г.Р. Державина. В опытном обучении участвовали в общей сложности 90 студентов 3 курса, разделенных на экспериментальную и контрольную группы равного количественного состава. Обучение осуществлялось в ходе реализации трех этапов: этапа диагностики, формирующего, и констатирующего. В таблицах 8 и 9 диссертации приводится подробное описание этапов обучения студентов составлению правовых документов на иностранном языке, а также предметно-тематическое содержание интегрированного курса, запланированное на один учебный год.

Согласно авторской методической модели, в качестве результата обучения заявлено развитие у студентов-юристов умений составления правовых документов на иностранном языке на основе инструментов ИИ. С соответствии с этим результаты опытно-экспериментального обучения оценивались по четырем аспектам: организационная структура международного правового документа, содержание составленного документа, лексическое оформление, грамматическое оформление документа. При общем выводе, подкрепленном статистическими данными, об эффективности авторской методики и ее преимуществах по сравнению с традиционным обучением на основе печатных учебных материалов, была проанализирована статистика по всем четырем аспектам и предложена интерпретация результатов. В частности, было установлено, что использование

инструментов ИИ в наибольшей степени положительно влияет на качество письменных текстовых продуктов в содержательном и структурном аспектах. Было зафиксировано отсутствие заметного влияния на лексико-грамматическую сторону письменной речи. Автором подробно и аргументированно объяснено отмеченное явление, что свидетельствуют об объективности исследования.

Достоверность проведенной опытно-экспериментальной работы обеспечивается использованием теоретических и эмпирических методов исследования, адекватных поставленным задачам, статистической обработкой экспериментальных данных, и успешным внедрением полученных результатов в практику. Результаты, полученные М.В. Гавриловым, не противоречат достижениям, накопленным в отечественной и зарубежной лингводидактике, и находятся в русле научной школы профессора П.В. Сысоева, имеющей передовые позиции в исследовании интегрированного обучения и применения ИИ в российском образовании.

По нашему мнению, гипотеза исследования и основные положения, сформулированные диссертантом, получили убедительное экспериментальное подтверждение.

О *практической значимости* диссертационной работы свидетельствуют сформулированные автором этапы реализации методики обучения студентов составлению правовых документов на иностранном языке с использованием ИИ, а также методические рекомендации по организации соответствующих интегрированных учебных курсов.

В заключение хотелось бы отметить исключительно удачный выбор профессиональной области для апробирования возможностей ИИ в иноязычном образовании. Действительно, инструменты ИИ позволяют снять рутинную нагрузку со специалиста, при этом высвобождаются ресурсы интеллекта, необходимые для более глубокой смысловой работы с информацией. При этом проблема выбора, принятия решения остается за специалистом. С другой стороны, многократное использование клишированных фраз и фрагментов текстов способствуют интериоризации кодированной информации и переводу ее в речь. Эти положительные моменты полностью сохраняются при организации

иноязычного обучения и даже усиливаются за счет психологических особенностей поколения Z, о чем говорилось выше.

Проведенное диссертационное исследование свидетельствует о научной состоятельности и профессионализме его автора. Автореферат адекватно представляет содержание работы. Основные положения исследования достаточно полно представлены в публикациях автора, 6 из которых размещены в журналах из списка ВАК.

Отмечая общий высокий уровень диссертационного исследования, мы адресуем автору следующие замечания и вопросы.

Замечания.

1. В тесте диссертации предложен алгоритм авторского обучения (табл. 7 диссертации), однако количество часов на аудиторную и внеаудиторную работу не приводится. То же касается описания экспериментально-опытного обучения.

2. На стр. 132-137 текста диссертации говорится о *диагностирующем*, *формирующем* и контрольном этапах экспериментального обучения. Однако ниже, при описании достигнутых в ходе этого обучения результатов, в таблицах 10-13 и соответствующих фрагментах текстов, речь идет о *констатирующем* и контрольном этапах. Что имеется в виду под констатирующим этапом, не поясняется.

3. Содержание таблицы 8 текста диссертации дублирует содержание таблицы 7.

Вопросы.

1. Автор ставит в работе вполне конкретную цель - научить студентов-юристов составлению правовых документов на иностранном языке на основе ИИ. Очевидно, упор в интегрированном обучении делается на умениях иноязычной письменной речи и когнитивных и профессионально-коммуникативных умениях работы с содержанием и структурой документов. Обращает на себя внимание некоторое несоответствие объемного методологического блока во второй главе, в котором представлены 17 принципов, этой вполне узко очерченной цели. Каким образом, в частности, в авторской методике реализуется принцип коммуникативной направленности, предполагающий, что «обучающийся

использует иностранный язык в качестве средства решения коммуникативных задач, например, для выражения мыслей, участия в дискуссии, восприятия речи на слух»? В отношении принципа доминирующей роли проблемных заданий: как автор понимает категорию проблемности в данном случае, какие задания можно отнести к проблемным, и что является источником проблемной ситуации в этих случаях?

2. В чем отличие принципа учебной автономии от принципа персонализации обучения?

3. Используется ли в авторской методике метод проектов, и если да, то какова его роль?

4. Автор характеризует предлагаемое обучение как относящееся к интегрированному предметно-языковому типу. Для такого обучения важен вопрос о компетентности и квалификации преподавателя. По мысли автора, кто проводит обучение: преподаватель-лингвист, преподаватель-предметник, или преподаватели работают в тандеме?

5. В положении на защиту №1 отмечается, что предлагаемое «содержание обучения письменной речи студентов в рамках интегрированного курса направлено на внутрипрофильную специализацию и соотносится с предметным содержанием обучения профильным дисциплинам (Международное право (3-4-й семестры), Гражданский процесс (6-й семестр), Предпринимательское право (6-й семестр), Трудовое право (6-й семестр), Гражданское право (4-й семестр)». Возникает вопрос о механизме такого *соотнесения*: включается ли авторское обучение в учебную программу по иностранному языку, или создается специальный учебный курс?

Высказанные замечания и поставленные вопросы имеют дискуссионный характер и не снижают общей высокой положительной оценки диссертации.

Диссертационная работа М.В. Гаврилова соответствует паспорту научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, высшее образование). Проведенное исследование показывает, что диссертация **«Методика обучения студентов-юристов составлению международных правовых документов на иностранном языке на основе инструментов искусственного интеллекта (английский язык)»** выполнена на

